ReNouveau Ontario

RAPPORT PROVISOIRE 2007

Bâtir un meilleur Ontario

Ontario

03 Introduction

BÂTIR UN MEILLEUR ONTARIO

05 Faciliter l'accès aux soins de santé | **09** Former aujourd'hui les leaders de demain | **12** Des réseaux de transport en commun, des routes et des autoroutes pour déplacer les gens et les marchandises | **20** Un environnement durable | **23** Bâtir l'avenir de l'Ontario grâce à la recherche et l'innovation | **24** Bâtir des collectivités sûres | **27** Bâtir des collectivités en offrant des options en matière de logement | **29** Créer des possibilités pour les régions rurales et du Nord | **32** Bâtir une région élargie du Golden Horseshoe dynamique **36** L'Ontario au XXI[e] siècle

Introduction

Pendant des décennies, les dépenses publiques consacrées à l'infrastructure n'ont pas suivi le rythme de la croissance. Cette absence d'investissement se répercutait sur la qualité de vie des Ontariennes et Ontariens de manière très concrète. Les écoles se délabraient et les fermetures d'hôpitaux menaçaient l'accès aux soins de santé. Des réseaux de transport inadaptés et des palais de justice vieillissants ne répondaient pas aux besoins des collectivités en évolution.

Bref, l'infrastructure de la province ne répondait pas aux exigences du XXIe siècle. Pendant trop longtemps, il y a eu très peu de constructions et l'infrastructure existante a été mal entretenue. Nous avions atteint un point où l'infrastructure – le fondement même de notre qualité de vie – mettait notre avenir en danger.

Cette époque est révolue.

Aujourd'hui, l'Ontario est à l'avant-garde du changement et de l'innovation grâce aux efforts qu'il déploie pour moderniser son infrastructure publique. Consciente de la nécessité d'associer les investissements dans l'infrastructure à long terme et la planification de la croissance, la province a adopté une démarche à plusieurs niveaux et plusieurs facettes afin de rénover ses hôpitaux, ses écoles, ses routes et son réseau de transport en commun.

ReNouveau Ontario est un plan quinquennal stratégique de plus de 30 milliards de dollars qui a été lancé en mai 2005 afin de moderniser et de transformer l'infrastructure ontarienne et de répondre aux besoins du XXIe siècle. Il s'agit de la toute première stratégie exhaustive à long terme jamais entreprise par la province qui porte sur la planification et les investissements dans l'infrastructure.

C'est un plan qui renforcera notre économie et nos localités. C'est un plan qui place l'environnement au sommet des priorités et fait des mesures écologiques prises par l'Ontario les plus importantes jamais entreprises jusqu'ici dans notre province. C'est un plan qui renforce les initiatives de planification de la croissance de façon à optimiser nos investissements dans l'infrastructure publique.

D'ici la fin de l'exercice 2007-2008, les investissements publics dans l'infrastructure réalisés dans le cadre de ***ReNouveau Ontario*** dépasseront les 18 milliards de dollars. Ces investissements comprennent :

- une somme de 1,2 milliard de dollars au titre de l'initiative Transports-Action Ontario pour les transports et les transports en commun;
- un montant de 140 millions de dollars pour l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure rurale afin d'aider les localités rurales et les petites municipalités à fournir une infrastructure locale sûre et fiable, y compris les réseaux d'eau et d'eaux usées;

- un montant de 146 millions de dollars pour les projets d'infrastructure dans le cadre des mesures de stimulation économique de l'automne 2006 afin d'aider les localités et les familles affectées par le ralentissement de la croissance économique;
- un financement de 5,9 milliards de dollars prévu dans le budget de l'Ontario de 2007 pour les hôpitaux, les écoles, les collèges et les universités, les transports en commun, les autoroutes et l'infrastructure rurale.

Grâce à *ReNouveau Ontario* et à d'autres investissements plus récents dans l'infrastructure, l'Ontario fait l'objet d'un véritable renouveau. Nos élèves et étudiants apprennent dans des écoles, des collèges et des universités neufs, rénovés et mieux équipés. Nous disposons d'un plus grand nombre de sentiers de randonnée pédestre et de centres de loisirs pour nous maintenir en forme, tandis que les personnes qui ont besoin de soins peuvent accéder plus rapidement aux services médicaux essentiels. Nos réseaux de transport en commun et nos routes, nos autoroutes et nos ponts se sont améliorés et agrandis.

Nous bâtissons un meilleur Ontario, et pouvons envisager un avenir vert et prospère pendant de longues années à venir. Mais surtout, nous pouvons être fiers de l'héritage que nous laissons pour les générations futures.

Le présent rapport donne une vue d'ensemble des progrès que nous avons réalisés jusqu'ici.

FACILITER

l'accès aux soins de santé

LE DÉFI : Au cours de la décennie qui a précédé le lancement de *ReNouveau Ontario*, notre système de santé faisait face à un avenir incertain du fait de la fermeture et du regroupement des hôpitaux.

Les conséquences sur le système de santé étaient manifestes. Les hôpitaux avaient une moyenne d'âge de plus de 40 ans et, dans toute la province, les temps d'attente pour les soins de santé essentiels augmentaient. L'accroissement et le vieillissement de la population signifiaient que la demande de soins de santé innovateurs allait s'intensifier.

LE PLAN :

Mettre l'accent sur le renouveau et, d'ici 2010, investir avec nos partenaires plus de 5 milliards de dollars dans les soins de santé pour moderniser et améliorer les installations et le matériel et accroître la capacité.

LES PROGRÈS :

La transformation des soins de santé en Ontario est en très bonne voie.

Les travaux de construction ont été lancés pour plusieurs douzaines de grands hôpitaux.

Nous finançons la construction et l'agrandissement d'installations de traitement du cancer afin de permettre aux gens d'accéder aux soins et aux traitements dont ils ont besoin. Nous faisons le nécessaire pour répondre aux besoins de santé à long terme de notre population croissante et vieillissante.

Nos investissements dans l'infrastructure de santé et dans la promotion de la santé permettent aux Ontariennes et aux Ontariens de garder la forme, réduisent les temps d'attente et améliorent l'accès aux médecins, au personnel infirmier et aux soins de santé généraux et spécialisés.

PROJETS HOSPITALIERS

D'ici 2010, une centaine de projets hospitaliers auront été financés dans le cadre de *ReNouveau Ontario* dont une soixantaine seront terminés.

Voici quelques-uns des projets qui ont été lancés ou vont bientôt entrer en phase de construction.

En 1996, la Commission de restructuration des services de santé (CRSS) a été chargée de restructurer les hôpitaux d'urgence. Les établissements hospitaliers de la province avaient reçu l'ordre de fusionner, voire de fermer. Entre 1996 et 2000, 22 localités abritant des douzaines d'hôpitaux ont reçu les directives de la CRSS. Regard sur le passé, regard vers l'avenir : Rapport de Travail de la CRSS 1996-2000.

L'Hôpital Montfort d'Ottawa est un excellent exemple. Montfort, hôpital d'enseignement francophone, devait fermer et ses services devaient fusionner avec ceux de trois autres hôpitaux. Aujourd'hui, l'Hôpital Montfort est en excellente santé – les travaux de construction du projet de réaménagement ont commencé en juin 2006 et, une fois terminé, l'hôpital aura une superficie presque deux fois plus grande et abritera 417 lits.

En cours de construction

- Hôpital Montfort d'Ottawa – les travaux de construction ont commencé en juin 2006 et devraient se terminer en 2009-2010. Une fois terminé, l'hôpital abritera 289 lits pour malades hospitalisés, la capacité du service des urgences augmentera de 73 pour 100 pour passer de 32 850 à 56 960 visites par an et celle du service des soins ambulatoires augmentera de 83 pour 100 pour passer de 37 470 à 68 770 visites par an.
- Centre de toxicomanie et de santé mentale, rue Queen (Toronto) – la cérémonie d'inauguration des travaux a eu lieu en octobre 2006 pour une partie de la phase 1 du projet de réaménagement. Trois nouveaux édifices seront construits et tous seront conçus de façon à offrir un cadre familial non institutionnel.
- Hôpital régional de Sudbury – les travaux de construction de la phase 2 devraient aboutir au regroupement sous le même toit de tous les services hospitaliers de soins actifs et de réadaptation actuellement offerts dans trois établissements. Les travaux de construction de cette phase du projet ont commencé en mars 2007 et devraient se terminer vers la fin de 2009. Une fois terminé, cet établissement ultramoderne abritera jusqu'à 429 lits.
- Centre régional de santé de North Bay – la construction de ce projet de réaménagement, entrepris conjointement par l'hôpital régional de North Bay et Centre de santé mentale du Nord-Est, a commencé en mars 2007. Une fois terminé, l'établissement abritera 388 nouveaux lits, pourra accueillir 57 000 patients par an dans une salle des urgences plus grande et aura un centre de soins ambulatoires pouvant recevoir jusqu'à 63 000 patients. Le nouveau centre de santé mentale desservira plus de 500 000 personnes.
- Quinte Health Care, Belleville – les travaux de construction de ce projet de réaménagement ont commencé en mars 2007 et, une fois terminé, l'hôpital abritera 77 lits supplémentaires.
- Centre des sciences de la santé Sunnybrook – le projet d'agrandissement a été lancé en mai 2007 et aboutira à l'accroissement de l'espace du programme périnatal et de gynécologie de Sunnybrook, qui comprendra une unité de soins intensifs néonatals de pointe, et l'intégration de ces services au système de soins essentiels de l'hôpital.

Depuis le lancement de la Stratégie de réduction des temps d'attente en novembre 2004, le gouvernement a investi plus de 895 millions de dollars au profit de quelque 1,3 million d'interventions supplémentaires afin de réduire les temps d'attente pour divers services dont la chirurgie de la cataracte (de 41 pour 100), la chirurgie du cancer (de 16 pour 100), l'angiographie (de 50 pour 100) et les examens par IRM et par tomodensitogramme (de 13 et 24 pour 100 respectivement).

- Centre de santé Trillium – les travaux de construction ont commencé en juin 2007 dans le cadre d'un important projet d'agrandissement du Centre de santé Trillium, Mississauga, et d'un projet de rénovation et d'agrandissement au Centre de santé Trillium, Toronto ouest.
- St. Joseph's Health Care, London – les travaux de rénovation de l'hôpital St. Joseph ont commencé en juin 2007 dans le cadre de la première phase d'un projet multi-phases.

Travaux de construction devant commencer plus tard en 2007

- Hôpital de Sault-Sainte-Marie – nouvel hôpital construit sur un nouveau site qui regroupera les services actuellement dispensés à l'Hôpital Plummer Memorial et à l'Hôpital général.
- Bluewater Health, Sarnia – important projet de réaménagement.
- Rouge Valley Health System – projet de réaménagement de l'Hôpital Ajax et Pickering.
- Hamilton Health Sciences – deux projets importants de réaménagement visant l'Hôpital général et l'Hôpital Henderson.
- Centre de soins de santé Runnymede, Toronto – construction d'un nouvel hôpital.
- Hôpital Grand River – Freeport et Kitchener – réaménagement des établissements de Waterloo.
- Hôpital Memorial du district de Winchester – réaménagement.
- Hôpital général de Stratford – réaménagement.

Selon *Action Cancer Ontario*, grâce aux importants investissements effectués dans le traitement du cancer depuis deux ans, les temps d'attente pour la radiothérapie ont été réduits de 33 pour 100 au cours des trois dernières années. En outre, avec la planification, la construction ou l'agrandissement de nouveaux centres de radiothérapie un peu partout dans la province, le gouvernement est en bonne voie de réaliser les recommandations de Action Cancer Ontario concernant la capacité de traitement jusqu'en 2014.

Traitement du cancer

Afin de réduire les temps d'attente et d'améliorer les soins destinés aux personnes atteintes de cancer, le gouvernement a investi des sommes considérables dans la construction et l'agrandissement d'installations de traitement du cancer.

- Le plan comprend le financement de nouveaux centres de cancérologie à Barrie, Newmarket, St. Catharines, Oshawa et Sault-Sainte-Marie. Des projets d'agrandissement et de réaménagement ont été annoncés pour Ottawa et Kingston.

Soins à long terme

- Depuis avril 2005, au total, 39 projets à long terme ont été réalisés, 931 lits de soins de longue durée ont été ajoutés et plus de 4 000 lits ont été réaménagés.

Services de santé

- Plus de 200 millions de dollars seront investis dans du matériel médical et de diagnostic tout au long de la mise en œuvre de *ReNouveau Ontario*. Les temps d'attente pour les examens par tomodensitogramme ont été réduits de 24 pour 100 depuis 2004.
- Le gouvernement a investi 50 millions de dollars afin d'accroître le nombre de places dans les facultés de médecine en Ontario, ce qui se traduira par une hausse de 15 pour 100 du nombre de médecins diplômés chaque année à compter de 2011-2012.

Promotion de la santé

- Le ministère de la Promotion de la santé a été créé en 2005 pour éliminer les obstacles au mieux-être et améliorer la santé des gens où qu'ils vivent, travaillent et se divertissent. En promouvant la santé, nous investissons dans les gens, les collectivités, la province et l'avenir.
- Le gouvernement a investi environ 70 millions de dollars en 2006-2007 pour construire, agrandir et restaurer les sentiers de randonnée pédestre, les installations sportives et les centres récréatifs d'un certain nombre de localités comme Temiskaming Shores, Wilmot, London, Hamilton, Kingston, St. Catharines, Bradford et Windsor.
- Les résidents de Sault-Sainte-Marie vont bientôt jouir d'un réseau de sentiers de randonnée pédestre de 20 kilomètres grâce à une aide provinciale de 450 000 $. Les sentiers relieront la promenade riveraine, le parc Bellevue, le Collège universitaire Algoma, le Collège de Sault, le nouvel Hôpital de Sault-Sainte-Marie et la zone de protection de la nature Fort Creek.

FORMER

aujourd'hui les leaders de demain

LE DÉFI : Des formules de financement périmées et des investissements à long terme insuffisants paralysaient les conseils scolaires, qui étaient incapables d'entretenir les écoles, d'acheter des manuels, à plus forte raison de réduire l'effectif des classes.

Partout dans la province, les écoles se délabraient, les toits fuyaient, les classes étaient contaminées par la moisissure et mal chauffées et le matériel était désuet.

L'augmentation des inscriptions et la future demande de travailleurs compétents nécessitent également la mise en place d'un plus grand nombre de programmes d'éducation postsecondaire.

Le rapport Rozanski (2002) faisait état de la situation consternante de nos écoles et d'un sous-financement chronique. M. Rozanski recommandait une injection de plus de 1,8 milliard de dollars dans le système scolaire, dont 50 millions de dollars pour la réfection des écoles et 200 millions de dollars par an pour couvrir le coût des réparations qui se sont accumulées.

LE PLAN :

Mettre l'accent sur le nouvellement et, avec nos partenaires, aller au-delà des recommandations du rapport Rozanski et investir plus de 10 milliards de dollars sur une période de cinq ans pour ramener l'infrastructure d'éducation de l'Ontario au XXIe siècle.

Un investissement de plus de 1 milliard de dollars a été consenti aux collèges et aux universités dans le cadre de *ReNouveau Ontario*.

Selon le gouvernement fédéral, jusqu'à 70 pour 100 des futurs emplois qui seront créés au Canada exigeront une formation de niveau postsecondaire.

LES PROGRÈS :

Grâce à des milliers de projets de remise en état des écoles, les conseils scolaires peuvent s'attaquer aux réparations qui se sont accumulées et construire de nouvelles écoles là où les besoins se font ressentir.

Nous faisons en sorte que les écoles de la province soient des *lieux propices à l'apprentissage*.

Dans le même temps, nous avons aidé les collèges et les universités de la province à investir dans des installations et du matériel d'apprentissage afin de préparer près d'un million d'étudiantes et d'étudiants du pallier postsecondaire à vivre et à travailler pendant le XXIe siècle.

Nos investissements ciblés dans l'éducation portent leurs fruits. Les élèves et étudiants de tous âges apprennent dans des cadres qui les aideront à atteindre leur plein potentiel et les prépareront au monde dont ils vont hériter.

ÉCOLES PRIMAIRES ET SECONDAIRES

Initiative **Lieux propices à l'apprentissage**

- Jusqu'ici, nous avons investi 1,5 milliard de dollars pour financer quelque 6 800 projets hautement prioritaires et urgents, comme le remplacement des fenêtres, des toits et des chaudières. D'ici la fin de 2007-2008, un montant supplémentaire de 500 millions de dollars sera versé aux conseils scolaires pour des projets hautement prioritaires.
- De plus, nous avons investi 700 millions de dollars pour construire ou acheter plus de 1 900 nouvelles classes afin d'appuyer l'initiative de réduction de l'effectif des classes au primaire.
- Des fonds de plus de 1 milliard de dollars seront consentis dans le cadre de l'initiative *Lieux propices à l'apprentissage*, au budget de 4 milliards de dollars, afin de construire une centaine de nouvelles écoles partout dans la province au cours des années à venir :

  > Un montant de 700 millions de dollars sera investi afin de remplacer les écoles en mauvais état dans le cadre de l'initiative *Lieux propices à l'apprentissage*, au budget de 4 milliards de dollars.

  > La somme de 220 millions de dollars sera investie afin de permettre aux conseils scolaires de langue française d'offrir des écoles dans les régions où vivent des Franco-Ontariennes et Franco-Ontariens.

  > Un montant de 137 millions de dollars sera investi dans la construction de nouvelles écoles dans les nouveaux quartiers résidentiels en pleine expansion.

  Les 100 nouvelles écoles s'ajoutent aux 200 qui se sont ouvertes ou dont la construction a commencé dans des régions comme celles de Toronto, de York et d'Ottawa.

COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le gouvernement consent des investissements de plus de 1 milliard de dollars dans le cadre de ReNouveau Ontario.

- 600 millions de dollars afin de créer 14 000 places supplémentaires dans les établissements d'études supérieures d'ici 2009-2010, et d'accroître de 15 pour 100 le nombre de places dans les facultés de médecine. Pour ce faire, on a créé de nouveaux programmes de médecine de premier cycle dans quatre localités, notamment à St. Catharines et à Kitchener-Waterloo (Université McMaster), à Windsor (Université Western Ontario) et à Mississauga (Université de Toronto).
- 540 millions de dollars pour renouveler les installations des collèges et des universités et acheter du nouveau matériel pour les collèges, y compris un investissement ponctuel de 250 millions de dollars en 2004-2005.

Le gouvernement a également fait les investissements suivants :

- Une somme supplémentaire de 30 millions de dollars au titre des mesures de stimulation économique de l'automne 2006 pour des projets de rénovation et d'efficacité énergétique dans 15 collèges de la province.
- Un montant de 105 millions de dollars dans le cadre du budget de l'Ontario de 2007 pour que les collèges améliorent leurs installations. Un montant supplémentaire de 50 millions de dollars a été versé aux collèges et aux universités pour agrandir leurs installations, soit 35 millions de dollars et 15 millions de dollars respectivement.

DES RÉSEAUX DE

transport en commun, des routes et des autoroutes pour déplacer les gens et les marchandises

LE DÉFI : La circulation, les embouteillages et l'engorgement sur les routes et les autoroutes menaçaient notre prospérité économique et notre qualité de vie.

Aucune stratégie n'avait été établie pour le transport des gens ou des marchandises. Les investissements et les mesures d'entretien des autoroutes provinciales ne répondaient pas au besoin, tandis que l'engorgement et l'inefficacité des passages frontaliers se traduisaient chaque année par des pertes économiques de plus de 5 milliards de dollars pour la province.

Dans la RGT, l'engorgement routier continuait de s'intensifier et la durée des migrations quotidiennes risquait d'augmenter de jusqu'à 45 pour 100 d'ici 2031. Près de 70 pour 100 des autoroutes de la RGT étaient presque à pleine capacité pendant les heures de pointe. Le réseau de transport régional était disjoint et dysfonctionnel. Rien n'avait été prévu pour régler les besoins en matière de transport des 3,7 millions de personnes supplémentaires qui devaient s'installer dans la région élargie du Golden Horseshoe au cours des 25 prochaines années.

Dans le Nord, la prospérité stagnait et l'infrastructure de transport avait grandement besoin d'une injection de capitaux.

LE PLAN :

Grâce à ReNouveau Ontario, des initiatives en matière d'infrastructure de transport de plus de 17,4 milliards de dollars seront entreprises afin d'établir un réseau de transport intégré comprenant des autoroutes provinciales, des routes et des ponts locaux et des systèmes de transport en commun dans entretenus, ainsi que des passages frontaliers efficaces.

LES PROGRÈS :

Nous avons élaboré et mettons en œuvre des stratégies de transport à l'échelle de la province.

Nous améliorons l'accès aux autoroutes et décongestionnons les passages frontaliers. Nous réparons les routes et ponts locaux, qui sont des voies de passage régionales indispensables au transport des gens et des marchandises et à la prestation des services publics essentiels.

Nous construisons un réseau de transport en commun sûr et efficace, respectueux de l'environnement, qui réduit l'engorgement routier, la pollution atmosphérique et les émissions de gaz à effet de serre et contribue à créer un Ontario plus propre et plus vert.

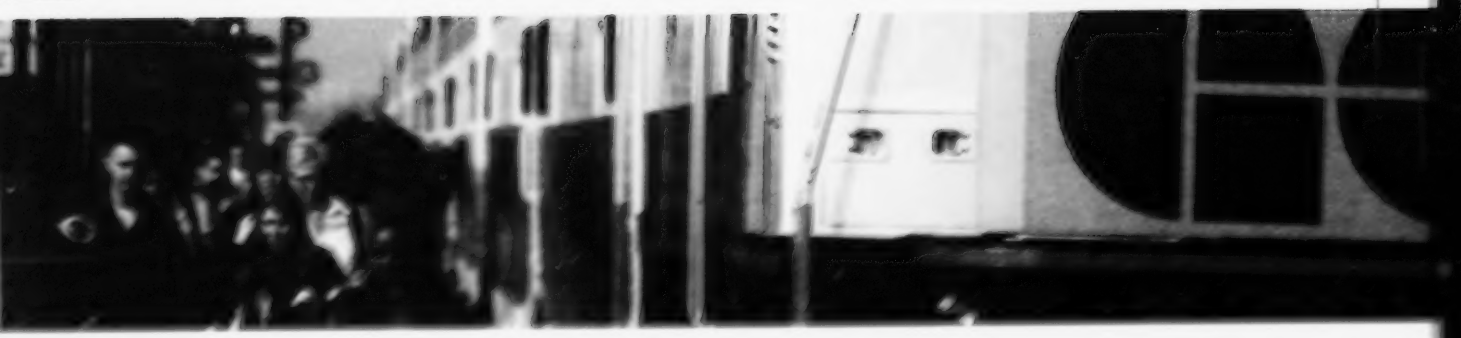
Les voies réservées aux véhicules multioccupants sur les autoroutes 404 et 403 ont réduit les temps de déplacement de 15 minutes en moyenne. Un plan de transport intégré est en voie d'établissement pour 10 réseaux de transport en commun différents dans la RGT et à Hamilton. Le réseau de transport urbain rapide est agrandi à Brampton, Mississauga, Toronto et dans la région de York. Nous collaborons avec nos partenaires fédéraux et municipaux pour établir un réseau de transport urbain rapide dans la région de Waterloo. Le programme de taxe sur l'essence appuie 86 réseaux de transport urbain rapide dans 108 localités.

Des stratégies autoroutières sont en place dans le nord et dans le sud de l'Ontario.

Nous répondons aux besoins de notre population croissante, notamment dans la région élargie du Golden Horseshoe et dans les localités rurales et du Nord tout en respectant l'impératif écologique de réduire les émissions et de protéger la santé des Ontariennes et Ontariens.

La Stratégie routière du Nord de l'Ontario *est un plan quinquennal au budget sans précédent de 1,8 milliard de dollars, ayant pour but d'améliorer et d'agrandir les autoroutes du Nord. C'est feuille de route favorise la prospérité dans cette région de la province. La stratégie accroît les investissements dans l'infrastructure autoroutière du Nord de près de 40 pour 100 sur cinq ans tout en veillant à ce que les bons investissements soient faits au bon moment. Aucun autre gouvernement n'a consacré autant de ressources à l'infrastructure de transport de cette région de la province en si peu de temps. Les projets décrits dans la stratégie généreront 45 000 emplois en Ontario et joueront un rôle crucial dans notre plan pour la prospérité économique de l'ensemble de la province.*

Le Programme des routes du Sud de l'Ontario *intègre la toute croissance de la province et a été conçu pour faire face à notre population en pleine expansion. Grâce à ce programme doté d'un budget de 3,4 milliards de dollars, on construira 130 kilomètres d'autoroutes et 61 ponts et on réparera 1 600 kilomètres d'autoroutes et 200 ponts.*



TRANSPORTS EN COMMUN

- *La nouvelle Régie des transports du grand Toronto (RGT), établie en 2006, assurera une meilleure coordination entre les 10 réseaux de transport en commun dans la RGT et à Hamilton.*

La RTGT établira un plan de transport intégré pour le système de transport en commun local, le Réseau 60 et les grandes artères dans la RGT et à Hamilton, coordonnant l'approvisionnement des véhicules de transport en commun au nom des municipalités, la gestion du système de carte de transport et le futur fonctionnement du Réseau 60.

- En juin 2007, on a annoncé la création de la carte Presto, nouvelle carte valable dans neuf réseaux de transport en commun de la RGT. Dès juillet, la carte Presto sera lancée de façon limitée dans la ville de Mississauga pour les usagers de Réseau 60 qui partent des gares Cooksville ou Meadowvale, ou qui utilisent le service de navette de Mississauga Transit ou le réseau de la Toronto Transit Commission depuis la gare Union. La Régie des transports du grand Toronto assumera la responsabilité du système tarifaire Presto, à mesure qu'elle s'appliquera dans la région.

La carte Presto ressemble à une carte de débit ou à une carte-cadeau et se range facilement dans un portefeuille. La technologie intelligente de Presto facilite le calcul et la perception des droits de passage dans les réseaux de transport en commun. Il s'agit simplement de charger un certain montant dans la carte et de la passer devant un lecteur de cartes dans une station, un autobus ou un train. Pour plus de détails, visiter www.prestocard.ca.

- L'initiative Transports-Action Ontario, annoncée dans le budget de l'Ontario de 2006, a permis d'obtenir les fonds fédéraux requis pour financer l'agrandissement des réseaux de transport en commun à Brampton, Mississauga, Toronto et dans la région de York. Ces investissements pourraient se traduire par des projets totalisant près de 2,5 milliards de dollars et générer jusqu'à 27 000 emplois.
- *Le budget de l'Ontario de 2007 comprenait un nouveau financement de 85 millions de dollars afin de couvrir le tiers du coût de la Phase 2 du réseau de transport urbain rapide (TUR) dans la région de York. La province finance ce projet à parts égales avec le gouvernement fédéral et la région qui se partagent les deux tiers restants.*
- *La province et le gouvernement fédéral ont récemment consenti un total de 5 millions de dollars pour la planification du transport en commun dans la région de Durham.*
- *Le programme de la taxe sur l'essence, qui a été entièrement mis en œuvre en octobre 2006, consacrera deux cents par litre de la taxe provinciale sur l'essence (plus de 300 millions de dollars par an) au financement de 86 réseaux de transport en commun dans 104 localités d'ici 2010.*

- Le budget de l'Ontario de 2007 comprenait un nouveau financement de 352 millions de dollars pour l'infrastructure de transport en commun, qui est versé aux municipalités proportionnellement au nombre d'usagers.
- Le nouveau Programme ontarien de remplacement des autobus assurera de manière prévisible et constante le financement des parcs d'autobus municipaux.
- La nouvelle initiative pour l'approvisionnement en matière de transport a permis aux six municipalités participantes d'économiser environ 15 000 $ par autobus grâce à un processus d'achat conjoint. Un nombre approximatif de 65 autobus seront achetés en 2007.
- La province s'est récemment engagée à assumer 65 pour 100 du coût d'un projet de réseau de transport urbain rapide dans la région de Waterloo.
- La province est déterminée à améliorer les transports en commun dans la ville d'Ottawa et se réjouit de continuer de collaborer avec cette dernière au futur de son réseau de transport en commun.

En juin 2007, le gouvernement a annoncé Transports-Action Ontario 2020, plan de construction réparti sur 12 ans qui réalisera 52 projets de transport urbain rapide dans la région du grand Toronto et de Hamilton. Ce projet pluriannuel de 17,5 milliards de dollars englobe la construction ou l'amélioration de 902 kilomètres d'itinéraires de transport à compter de 2008. Il comprend le prolongement de la ligne de métro de la rue Yonge jusqu'à la route 7, l'électrification de la ligne GO Lakeshore et l'accroissement de la capacité du Réseau GO sur toutes ses lignes, deux lignes de réseau urbain rapide à Hamilton et un train léger qui traversera la ville de Toronto. La Régie des transports du grand Toronto supervisera ce projet.

AUTOROUTES PROVINCIALES

- Dans le cadre de *ReNouveau Ontario*, le gouvernement a établi des plans d'investissement pluriannuels totalisant 5,2 milliards de dollars afin d'agrandir et d'améliorer les routes du Sud et du Nord de la province. Ce financement permettra de construire 190 kilomètres de routes et 118 ponts en plus, et de réparer 3 600 kilomètres de routes et 400 ponts.
- Les toutes premières voies réservées aux véhicules multioccupants qui ont été aménagées sur les autoroutes 404 et 403 se sont traduites par une réduction des temps de déplacement de 15 minutes en moyenne. Nous nous apprêtons à instaurer des voies similaires sur les autoroutes 400 et 427 et sur le Queen Elizabeth Way, dans la RGT, et sur l'autoroute 417, à Ottawa. Le plan du gouvernement concernant les voies réservées aux véhicules multioccupants a été publié le 24 mai 2007.

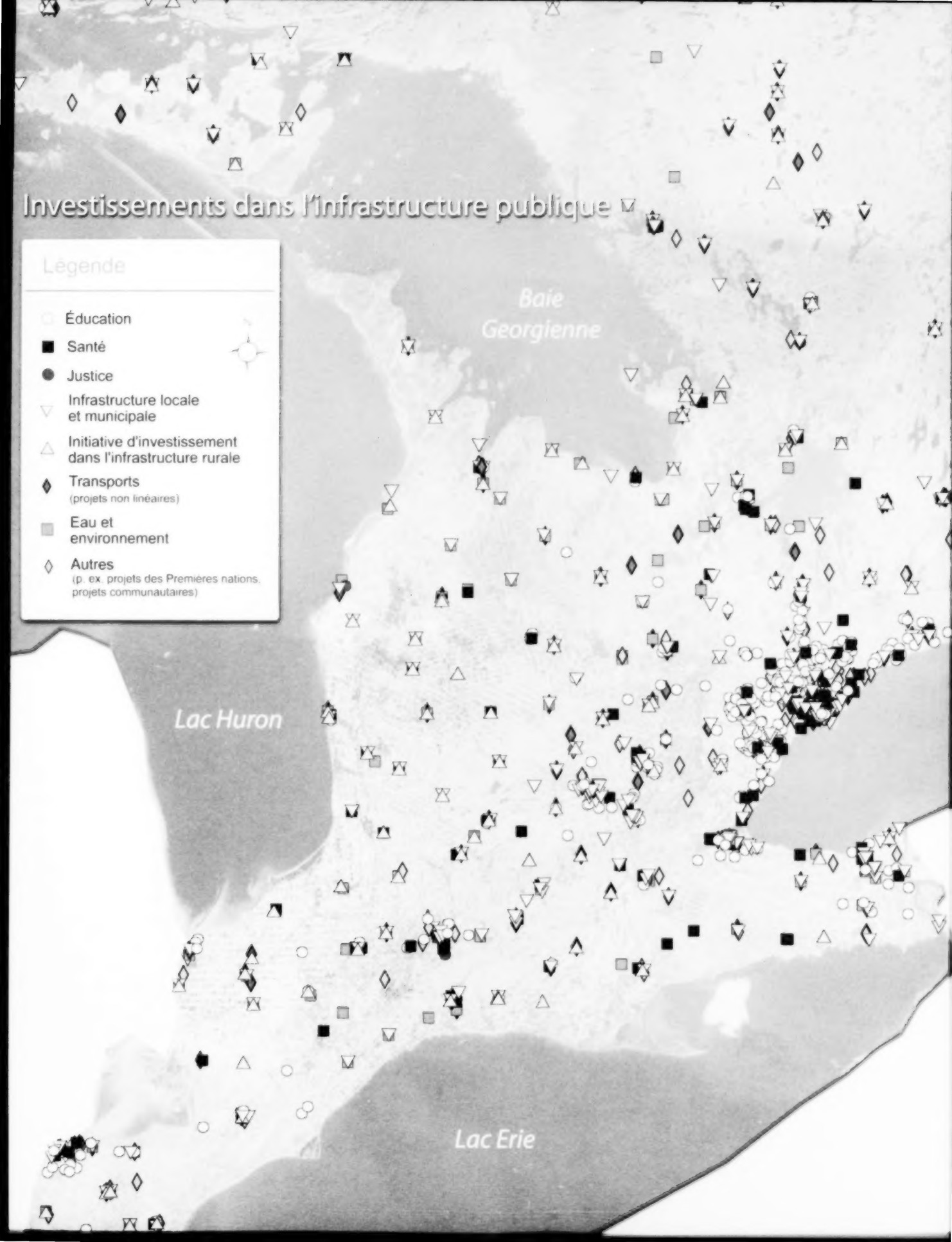
- Le budget de l'Ontario de 2007 comprenait un nouveau financement pour améliorer la circulation et la sécurité sur les autoroutes provinciales. Les nouveaux projets qui seront mis en œuvre au cours des prochaines années comprennent l'élargissement de la route 10 à Caledon, de l'autoroute 401 à Kingston et de l'autoroute 417 à Ottawa, ainsi que l'amélioration de la sécurité et du fonctionnement de la route 17 entre Thunder Bay et Kenora. Un nouveau tracé pour la route 26 entre Collingwood et Wasaga Beach est également prévu d'ici 2010-2011.

PASSAGES FRONTALIERS

- Windsor – De concert avec nos partenaires fédéral et municipaux, nous investissons plus de 500 millions de dollars pour améliorer l'accès au passage frontalier le plus fréquenté du Canada. Un nouveau site pour ce passage devrait être annoncé plus tard en 2007 dont l'ouverture est prévue pour 2013. Dans le même temps, de nombreux projets à court et à moyen terme visant à réduire l'engorgement routier ont été menés à bien ou sont en voie de réalisation.
- Niagara – Une cinquième voie a été ajoutée au pont Queenston-Lewiston Bridge au passage frontalier de Niagara. Ce projet de 45 millions de dollars, qui a été réalisé en 2005, a été pris en charge à parts égale par le gouvernement fédéral, la province et la Commission du pont de Niagara Falls.
- Sarnia – L'élargissement de l'autoroute 402 en direction est à partir du pont Bluewater devrait être réalisé au cours des deux prochaines années.
- Sault-Sainte-Marie – Un nouvel itinéraire pour camions s'est ouvert en septembre 2006. Cette route décongestionnera le International Bridge qui relie l'Ontario au Michigan et en améliorera l'accès. Plus de 130 000 camions commerciaux transportent chaque année des marchandises d'une valeur d'environ 3,5 milliards de dollars de l'autre côté de la frontière.

ROUTES ET PONTS DES LOCALITÉS RURALES ET DES PETITES MUNICIPALITÉS

- Les gouvernements fédéral et provincial ont consenti 190 millions de dollars pour 197 projets de reconstruction de routes et de ponts dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario.
- L'initiative Transports-Action Ontario dotée d'un budget de 400 millions de dollars et présentée dans le budget de l'Ontario de 2006 a bénéficié 428 municipalités.
- Le budget de l'Ontario de 2007 a doublé le montant consenti à l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure rurale pour le porter à 140 millions de dollars; ce financement comprend les 57 millions de dollars qui devront servir aux routes et aux ponts.
- Le programme de prêts OSIFA de Infrastructure Ontario octroie des prêts aux municipalités pour la réfection des routes et des ponts. Depuis 2003, le programme a versé près de 465 millions de dollars sous forme de prêts à faible coût pour quelque 300 projets.
- Le budget de l'Ontario de 2007 comprenait un nouveau versement ponctuel de 25 millions de dollars que les municipalités de la province peuvent utiliser au profit des routes municipales.


Investissements dans l'infrastructure publique
Légende
Éducation
Santé
Justice
Infrastructure locale et municipale
Initiative d'investissement dans l'infrastructure rurale
Transports
(projets non linéaires)
Eau et environnement
Autres
(p. ex. projets des Premières nations, projets communautaires)
Baie Georgienne
Lac Huron
Lac Erie

Lac Ontario
Baie d'Hudson
Lac Supérieur

Un environnement durable

LE DÉFI : La plupart des systèmes d'eau et d'eaux · sées de l'Ontario ont été construits au début et au milieu du XX[e] siècle. Certains ont été bâtis vers la fin du XIX[e] siècle. Près de 75 pour 100 de l'infrastructure d'eau et d'eaux usées de la province est souterraine et invisible à la population qui ne s'en préoccupait pas.

LE PLAN :

Investir près de 1 milliard de dollars d'ici 2010 afin d'instaurer un système d'approvisionnement en eau potable sûr et un environnement durable qui protégeront la santé des Ontariennes et Ontariens aujourd'hui et pendant de longues années à venir.

LES PROGRÈS :

Nous sommes sur la bonne voie – une voie verte.

Nous sommes sur le point de surpasser l'engagement pris en vertu de *ReNouveau Ontario* d'investir près de 1 milliard de dollars d'ici 2010 dans des mesures d'amélioration écologique. Nous aidons les municipalités de petite et grande envergure des régions rurales et urbaines de l'Ontario à améliorer leurs réseaux d'eau et d'eaux usées afin d'assurer la salubrité de l'eau potable. Nous aidons également les municipalités à assainir les friches industrielles et à créer des lotissements favorables à l'environnement.

Outre notre engagement écologique en vertu de *ReNouveau Ontario*, nous prenons des mesures pour réduire les gaz à effet de serre en investissant dans les transports en commun et en encourageant l'utilisation d'énergies renouvelables.

UNE EAU PLUS PROPRE

- Lors des trois périodes de présentation de demandes au titre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario, les gouvernements fédéral et provincial se sont engagés à verser près de 380 millions de dollars pour aider 60 localités rurales et petites municipalités à améliorer leurs réseaux d'eau et d'eaux usées.
- Depuis 2003, le programme de prêts OSIFA de Infrastructure Ontario a versé des prêts de jusqu'à 1,2 milliard de dollars au profit de projets d'eau et d'eaux usées.

Favoriser la création de localités plus vertes

Le gouvernement participe à la création de localités plus vertes partout dans la province et fournit un appui, des ressources et des possibilités aux municipalités afin qu'elles puissent entreprendre des projets d'infrastructure qui contribueront à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Par exemple, grâce au Fonds d'action écologique pour les municipalités, les gouvernements municipaux auront accès à 200 millions de dollars sous forme de prêts et à 20 millions de dollars sous forme de subventions au cours des trois années à venir afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Par ailleurs, le plan de croissance de 2006 de la région élargie du Golden Horseshoe instaure une culture d'économie d'énergie incluant des formes d'utilisation du sol et des normes d'aménagement urbain qui encouragent l'efficacité énergétique des bâtiments.

- Par l'entremise de l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure rurale, nous avons versé 56 millions de dollars à 53 localités rurales et petites municipalités, qu'elles ont l'intention d'utiliser pour améliorer leurs réseaux d'eau et d'eaux usées.
- Des fonds sont également consentis pour renouveler les Grands Lacs par le biais de l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs.

ASSAINIR L'AIR

- Dans le budget de 2006, le gouvernement a annoncé l'initiative Transports-Action Ontario, qui octroyait des investissements ponctuels de 838 millions de dollars aux transports en commun. Grâce à cette initiative, l'investissement du gouvernement dans les transports en commun pourrait se traduire par des projets totalisant près de 2,5 milliards de dollars.
- Dans la région du grand Toronto, les investissements effectués dans le cadre de Transports-Action Ontario pourraient se traduire par 42 millions de déplacements de plus en transports en commun dans la région, soit 35 millions de déplacements en voiture de moins par année sur les routes et les autoroutes de l'Ontario.
- Au total, 86 réseaux de transport en commun, dans 104 localités de la province, bénéficieront du programme de la taxe sur l'essence, qui leur consacre deux cents par litre de la taxe provinciale sur l'essence.
- Transports-Action Ontario 2020 est un plan de construction réparti sur 12 ans, doté d'un budget de 17,5 milliards de dollars dont le lancement a été annoncé en juin 2007 afin de réaliser des projets de transport urbain rapide dans la RGT et à Hamilton ayant pour but de réduire l'engorgement routier, le smog et les émissions de gaz à effet de serre.
- En juin 2007, le programme de prêts OSIFA de Infrastructure Ontario a consenti des prêts d'une valeur de 200 millions de dollars aux municipalités afin qu'elles réduisent les émissions de gaz à effet de serre.

ASSAINIR ET PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

- Plusieurs localités ontariennes possèdent un nombre élevé de friches industrielles qui peuvent faire obstacle au développement dans des endroits stratégiques et pourraient être remises en état à des fins productives. Le gouvernement verse 11 millions de dollars à Hamilton, Cornwall, Brantford, St. Catharines et à l'Université d'Ottawa.
- Nous avons consenti 10 millions de dollars pour assurer l'assainissement des mines abandonnées et 5 millions de dollars aux offices de protection de la nature afin de réparer et de remettre en état les barrages; les municipalités verseront des montants équivalents.

- Nous avons investi dans l'infrastructure d'entretien de nos richesses naturelles, comme nos parcs et les installations aéronautiques et de gestion des feux de forêts.
- Le plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe est un plan écologique, qui place la protection de l'environnement parmi les projets d'infrastructure prioritaires.

LA VOIE DE L'AVENIR

- Le gouvernement s'est engagé à adopter la norme LEED, reconnue dans le monde entier pour la conception écologique des nouveaux bâtiments appartenant au gouvernement. Les édifices inclus dans le projet de réaménagement des terres bordant le bras ouest de la rivière Don, friche industrielle de 80 acres située dans le secteur riverain de Toronto, le nouveau palais de justice polyvalent de Durham, à Oshawa, l'établissement de justice pour la jeunesse, à Brampton, les Archives de l'Ontario à l'Université York et le nouveau Centre régional de santé, à North Bay font partie des projets qui adopteront les normes LEED.
- Le gouvernement a lancé un projet pilote de toits verts pour lutter contre le changement climatique.

Qu'est-ce que la norme LEED?

Le système d'évaluation des bâtiments durables LEED (***Leadership*** in ***Energy*** and ***Environmental Design***) est la principale norme nord-américaine pour la conception, la construction et l'exploitation d'édifices écologiques à haut rendement énergétique. Cette norme a été établie par le United States Green Building Council et sa version canadienne a été mise en place par l'entremise du Conseil du bâtiment durable du Canada.

La norme LEED prône une approche globale pour les bâtiments dans la perspective du développement durable dans cinq domaines clés de la santé humaine et environnementale : développement durable, préservation de l'eau, efficacité énergétique, sélection des matériaux et qualité de l'air à l'intérieur des habitations.

BÂTIR

l'avenir de l'Ontario grâce à la recherche et l'innovation

LE DÉFI : Nous devons impérativement investir aujourd'hui dans la recherche et l'innovation pour la prospérité future de l'Ontario.

LE PLAN :

Le ministère de la Recherche et de l'Innovation a été créé pour concrétiser l'engagement du gouvernement à l'égard de l'innovation qu'il considère comme un moteur de croissance dans tous les secteurs de l'économie. Le Fonds pour la recherche en Ontario appuie les buts et objectifs de *ReNouveau Ontario*. Il a été créé pour fournir aux universités, instituts et hôpitaux le matériel de pointe dont ils ont besoin pour entreprendre les recherches, attirer et retenir des chercheurs de haut calibre, et conserver leur place de premier plan dans leur domaine.

LES PROGRÈS :

De nouvelles idées sont réalisées en Ontario.

En juin 2007, un financement total de 240 millions de dollars a été consacré à 586 projets par l'entremise du Programme d'infrastructure de recherche du Fonds pour la recherche en Ontario. Voici quelques exemples de financements récemment consentis :

- 8,2 millions de dollars pour l'établissement du Centre for the Study of Complex Childhood Diseases (centre d'étude des maladies complexes de l'enfance) au Hospital for Sick Children. Ces fonds accéléreront la recherche et le développement de traitements contre des affections comme les maladies cardiovasculaires, l'asthme, l'obésité et le diabète.
- 6,7 millions de dollars pour la création d'un laboratoire sur l'énergie verte et les techniques chimiques écologiques à l'Université Western Ontario. Ce financement facilitera de nouvelles découvertes dans la production d'énergie et de produits verts à partir de ressources agricoles renouvelables, comme les biocarburants.

Les investissements prévus dans le budget de l'Ontario de 2007 comprennent :

- 50 millions de dollars pour l'Université de Toronto, qui s'efforce de développer sa capacité de recherche interdisciplinaire sur la création d'avantages économiques territoriaux.
- 21 millions de dollars pour l'Université Queen qui travaille de concert avec le secteur privé à la création d'un centre de recherche et d'innovation avancées spécialisé dans la biotransformation et les biomatériaux, dans le but de faire de l'Ontario un chef de file mondial dans le domaine de la fabrication à forte valeur ajoutée et viable sur le plan environnemental.
- 2 millions de dollars pour le Northern Centre for Advanced Technology, à Sudbury, qui a fait ses preuves en prêtant main-forte à des entreprises du Nord de l'Ontario afin de mettre en marché des produits novateurs.

BÂTIR

des collectivités sûres

LE DÉFI : L'infrastructure du système judiciaire de l'Ontario vieillissait, certains établissements avaient plus de 75 ans et la plupart n'étaient pas accessibles aux personnes handicapées.

Dans toute la province, les bureaux de détachement de la police étaient largement inadéquats. La province avait atteint les limites de sa capacité en ce qui concerne la demande actuelle, et il était peu probable qu'elle fut en mesure de répondre à la future demande de services criminalistique et d'enquêtes officielles.

LE PLAN :

Par l'entremise de *ReNouveau Ontario*, investir plus de 1 milliard de dollars dans l'infrastructure du secteur judiciaire d'ici 2010 pour le moderniser et l'agrandir afin qu'il réponde aux exigences du XXI^{e} siècle et aux défis associés aux enquêtes criminelles dans un monde branché et global.

LES PROGRÈS :

Le verdict a été prononcé… justice est rendue en Ontario dans des édifices ultramodernes.

Nous avons mis en place un programme accéléré de construction de nouveaux palais de justice et nous investissons dans la revitalisation de palais de justice existants. Les installations judiciaires, de Cornwall à Thunder Bay, sont regroupées, plus modernes et plus accessibles.

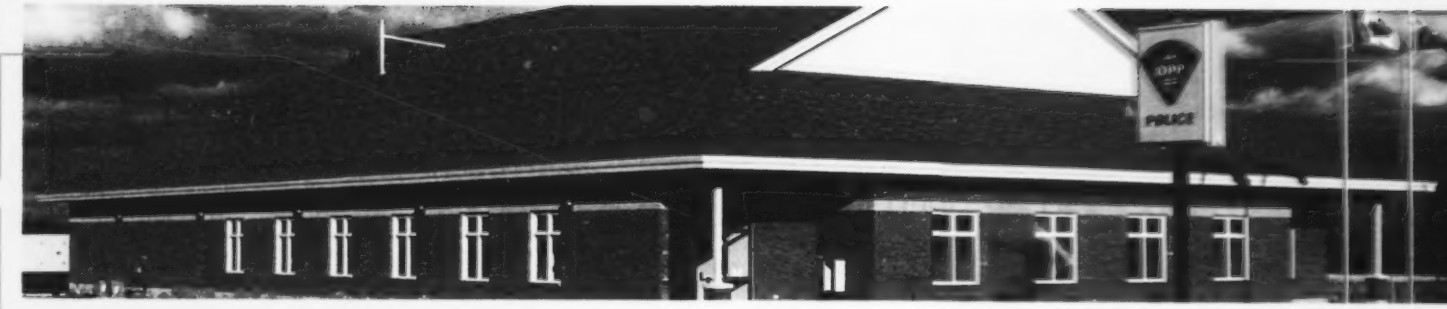
Le nouvel établissement de la justice pour la jeunesse actuellement en construction à Brampton répondra non seulement aux besoins des jeunes délinquants mais satisfera également la norme LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) du Conseil du bâtiment durable du Canada.

Afin de rendre nos localités plus sûres, nous donnons aux forces de police les outils et les ressources dont elles ont besoin en rénovant les bureaux de détachement et les unité d'identification médico-légale et en construisant de nouveaux un peu partout dans la province.

En outre, nous avons établi un nouveau Centre provincial des opérations dans le cadre de la stratégie de lutte contre les armes à feu et les bandes criminalisées et préparons la construction d'un nouveau complexe des services judiciaires pour répondre aux besoins présents et futurs.

DE NOUVEAUX PALAIS DE JUSTICE

- La construction du palais de justice polyvalent de Durham a commencé en 2007. Le nouvel établissement regroupera les services judiciaires actuellement dispensés dans huit établissements différents dans la région de Durham. Il abritera 33 tribunaux, cinq salles d'audience ainsi que des locaux pour des services judiciaires connexes. L'édifice sera conçu conformément à la norme LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), certification « argent », du Conseil du bâtiment durable du Canada.



- À Pembroke, un projet de regroupement, dans le palais de justice historique qui abrite la Cour supérieure, des services actuellement éparpillés dans quatre édifices, sera réalisé cet été. Le projet d'agrandissement du palais de justice historique, construit en 1867, a obtenu un certificat d'excellence en conception architecturale de l'American Institute of Architects.
- Un important projet de regroupement des services judiciaires est en voie de planification à Thunder Bay. Les études de planification ont été menées à bien pour des projets à Waterloo, St. Thomas et Quinte et le processus de sélection des sites est maintenant en cours. Les nouvelles installations offriront des services de justice plus modernes, efficients et accessibles aux résidents et aux usagers du palais de justice.
- Plusieurs autres palais de justice font l'objet de travaux de modernisation et de rénovation afin d'optimiser l'utilisation des locaux et d'accroître l'accès au système judiciaire, notamment à London, Cobourg, Sarnia et Cornwall. À Cornwall, par exemple, une initiative est en cours pour moderniser le palais de justice en y ajoutant deux nouvelles salles d'audience et des cellules de détention supplémentaires, ainsi qu'en rénovant et en agrandissant les locaux pour les usagers de la magistrature, des services administratifs et des tribunaux. Les travaux de construction ont commencé et devraient se terminer dans le courant du printemps 2008.

DE NOUVEAUX CENTRES DE DÉTENTION

- La province a entrepris des études de planification pour deux nouveaux centres de détention à Toronto et dans la région de Windsor. Ces centres remplaceront des locaux désuets, accroîtront la capacité des centres correctionnels et appuieront des initiatives visant à réduire la délinquance et à améliorer la sécurité publique.
- Les travaux de construction visant un nouvel établissement de justice pour la jeunesse de 192 lits ont commencé à Brampton; ils devraient se terminer en 2009. Destiné aux jeunes détenus ou aux jeunes condamnés à une garde en milieu fermé, l'établissement remplacera le Centre d'évaluation des jeunes de Toronto et le Invictus Youth Centre. Il offrira un environnement sûr, sans danger et sain aux jeunes en conflit avec la loi. Comme le palais de justice polyvalent de Durham, l'établissement de justice pour la jeunesse répondra à la norme LEED, niveau de certification « argent ».

DE NOUVEAUX CENTRES PROVINCIAUX À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

- Nous avons établi un Centre provincial des opérations à la pointe de la technologie dans le cadre de la stratégie de lutte contre les armes à feu et les bandes criminalisées qui facilite la coordination des enquêtes et des poursuites des infractions liées aux bandes criminalisées et aux armes à feu. Le centre abrite plusieurs services de police, une équipe de procureurs de la Couronne spéciales, du personnel de

soutien, des agents de probation et de libération conditionnelle, ainsi qu'une unité pour les victimes. En outre, deux palais de justice de Toronto ont été réaménagés afin d'abriter un tribunal spécialisé pour les personnes devant répondre à plusieurs chefs d'accusation dans un cadre de haute sécurité.

- On planifie actuellement un nouveau complexe des services judiciaires qui abritera le bureau du coroner en chef et un centre des sciences judiciaires. Ce complexe rehaussera considérablement la capacité de l'Ontario de répondre à la demande actuelle et future du système judiciaire en matière de services criminalistiques et d'enquêtes d'urgence.

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO

- Cinq bureaux de détachement seront rénovés d'ici la fin de 2007, soit ceux de Haliburton Highlands, à Minden; de Wellington County, à Rockwood; de Gananoque Mille-Iles, de Grenville County, à Prescott; et de North Grenville, à Kemptville.
- Neuf autres bureaux de détachement seront terminés d'ici la fin de 2008, à savoir ceux de Kincardine, Hornepayne, Hearst, Greenstone, Wiarton, Nottawasaga, Temagami, Dufferin et du Prince Edward County à Picton.
- De plus, des unités d'identification médico-légale ouvriront leurs portes en 2007 et 2008 à Belleville, Sault-Sainte-Marie, Tillsonburg, Orillia et Thunder Bay.

des collectivités en offrant des options en matière de logement

LE DÉFI : De 1995 jusqu'à la mise en œuvre de la stratégie d'investissement dans l'infrastructure dans le cadre de *ReNouveau Ontario*, il ne se construisait pratiquement pas de logements abordables en Ontario. La demande s'était accrue régulièrement et 150 000 ménages composés de familles et de particuliers ne disposaient pas d'un logement stable, accessible et abordable.

LE PLAN :

Collaborer avec les gouvernements fédéral et municipaux afin de mettre des logements abordables pour les familles et particuliers à faible revenu, les retraités et les personnes atteintes de maladie mentale ou victimes de violence familiale.

LES PROGRÈS :

Beaucoup plus de familles ontariennes vivent avec un sentiment de sécurité.

En vertu de l'Entente concernant le logement abordable de 2005, l'Ontario s'est engagé à verser plus de 300 millions de dollars pour la création de 20 000 nouveaux logements abordables; ce montant comprend 5 000 allocations de logement destinées aux ménages à faible revenu.

De concert avec nos partenaires municipaux et notre partenaire fédéral, la Société canadienne d'hypothèques et de logement, les progrès suivants ont été réalisés au 1er mai 2007.

Logements locatifs et de support – 159 projets représentant un total de 6 487 logements

- 2 626 logements sont occupés
- 2 261 logements sont en voie de construction
- 1 600 logements sont en cours d'approbation

Accession à la propriété – 899 logements

- 492 logements sont occupés
- 7 logements sont en voie de construction ou font l'objet de contrats de vente ou d'achat
- 401 logements sont en cours d'approbation

Logement nordique – 646 logements

- 200 logements sont occupés
- 72 logements sont en voie de construction/réparation
- 374 logements sont en cours d'approbation

LES INVESTISSEMENTS PRÉVUS DANS LE BUDGET DE 2007 COMPRENNENT :

Investissements supplémentaires dans des logements abordables :

- 127 millions de dollars aux municipalités pour de nouveaux logements abordables ou pour rénover les logements existants.
- 185 millions de dollars sous forme de fonds de fonctionnement pour créer plus de 27 000 allocations de logement.
- 80 millions de dollars afin de créer jusqu'à 1 100 logements pour les Autochtones en dehors des réserves.

CRÉER DES

possibilités pour les régions rurales et du Nord

LE DÉFI : Le déclin de la population dans les régions rurales et du Nord, des économies de ressources et les vastes distances qui séparent bon nombre de localités rurales et du Nord se traduisent par un ensemble unique de défis, par exemple renforcer et moderniser l'infrastructure et créer des localités prospères pour enrayer le départ des jeunes.

LE PLAN :

Faire des investissements importants dans les localités rurales et du Nord pour les aider à édifier des économies prospères, créer des emplois et des programmes d'éducation et instaurer une qualité de vie élevée.

Par l'entremise de *ReNouveau Ontario*, nous avons consenti environ 1,8 milliard de dollars afin d'améliorer les routes du Nord de la province. Nous avons concrétisé cet engagement en investissant dans les soins de santé, des logements abordables et les écoles, collèges et universités des régions rurales et du Nord, dont l'École de médecine du Nord de l'Ontario avec des campus à Thunder Bay et Sudbury.

Le Nord de l'Ontario couvre plus de 800 000 kilomètres carrés, soit presque une fois et demie la superficie de la France et près de 90 pour 100 de la masse terrestre de la province.

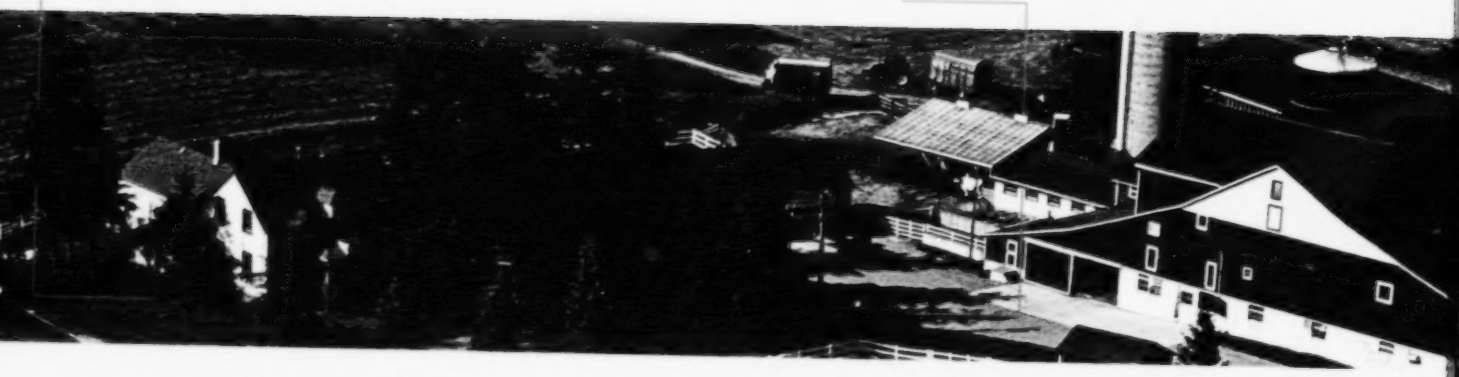
LES PROGRÈS :

Le momentum progresse dans les régions rurales et du Nord de la province.

Nous avons aidé les localités rurales et les petites municipalités à fournir une infrastructure sûre et fiable à leurs résidents, y compris des routes et des ponts ainsi que des projets d'approvisionnement en eau, de traitement des eaux usées et de gestion des déchets solides. Nous contribuons également au développement durable des collectivités en investissant dans les écoles, les hôpitaux, les logements abordables, les centres culturels, sportifs et récréatifs et des projets locaux de valorisation des ressources énergétiques.

Nous avons investi dans une infrastructure publique de communication moderne et efficace et prévoyons de nouveaux moyens d'offrir les services essentiels du gouvernement dans la province.

Nos investissements dans l'infrastructure stratégique appuient notre plan rural, « Des collectivités rurales fortes – Travailler ensemble pour réussir » et notre Plan pour la prospérité du Nord dans le but d'édifier des collectivités qui resteront dynamiques et viables pendant de nombreuses décennies.



De plus, en mai 2007, nous avons annoncé que le Nord de l'Ontario serait la prochaine région à bénéficier d'un plan de croissance en vertu de la *Loi sur les zones de croissance*.

FONDS SUR L'INFRASTRUCTURE MUNICIPALE RURALE CANADA-ONTARIO

- Les municipalités rurales et les petites localités de l'Ontario bénéficieront d'un investissement de 578 millions de dollars de la part des gouvernements fédéral et provincial pour les routes, les ponts, la gestion de l'eau, des eaux usées et des déchets solides, dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario.
- Associé aux aides municipales, le fonds devrait générer jusqu'à 900 millions de dollars sous forme d'investissements pour répondre aux priorités locales. Soixante quinze pour cent des projets financés seront entrepris dans des localités de 25 000 habitants au maximum.
- En décembre 2006, le fonds a lancé son programme de gestion des biens de 5,96 millions de dollars afin d'aider les municipalités admissibles et les régies de services locales à accroître leur capacité de gestion de l'infrastructure.

INITIATIVE D'INVESTISSEMENT DANS L'INFRASTRUCTURE RURALE

- Au total, 190 localités de la province se sont partagé les 140 millions de dollars consentis au titre de l'Initiative d'investissement dans l'infrastructure rurale pour améliorer leurs routes, ponts, systèmes d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées, centres culturels, sportifs et récréatifs et pour des projets locaux de valorisation des ressources énergétiques.

DES ROUTES ET DES PONTS EN BON ÉTAT

- La Stratégie routière du Nord de l'Ontario est un ambitieux programme quinquennal doté d'un budget de 1,8 milliard de dollars ayant pour but de réparer et d'agrandir les routes qui contribuent à renforcer l'économie du Nord et relient les gens et les collectivités. Cette année, nous investirons 468 millions de dollars pour agrandir et réparer les routes provinciales du Nord.
- Par l'entremise de Transports-Action Ontario, nous avons consenti un financement ponctuel de 400 millions de dollars aux localités, essentiellement à l'extérieur de la région du grand Toronto, pour l'entretien des routes et des ponts. Ce montant comprenait 188 millions de dollars pour les localités rurales.
- Les autres initiatives de financement de l'infrastructure de transport du Nord entreprises en 2007-2008 comprennent 18,3 millions de dollars pour le Programme des régies des routes locales, le Programme des routes d'hiver et le Programme des routes d'accès aux ressources du Nord.

INVESTISSEMENTS DANS LA SANTÉ ET L'ÉDUCATION

- Dans le cadre de l'initiative *Lieux propices à l'apprentissage*, nous avons investi 255 millions de dollars sur une période de deux ans afin de réparer et de rénover les écoles pour que les 300 000 élèves de la province qui vivent dans les régions rurales puissent bénéficier d'un meilleur cadre d'apprentissage.
- Nous avons également modifié la formule de financement des écoles afin de tenir compte des besoins uniques des conseils des régions rurales et du Nord et de prévenir la fermeture des petites écoles.
- Nous construisons et modernisons les hôpitaux des localités du Nord, notamment North Bay, Sault-Sainte-Marie, Thunder Bay, Mattawa, Sioux Lookout et Sudbury.
- Nous avons récemment annoncé le financement nécessaire à la réalisation du projet de transformation de l'Hôpital du district de Perth et de Smiths Falls en un établissement à la pointe de la technologie.

ÉLARGISSEMENT DE L'INFRASTRUCTURE DE COMMUNICATION

- La province encourage, par l'entremise de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, l'accroissement des services à large bande et de téléphonie cellulaire dans les régions nordiques éloignées de la province afin de brancher la plus grande partie du Nord de l'Ontario d'ici trois ans.
- Le budget de l'Ontario de 2007 comprenait un investissement de 10 millions de dollars afin d'accroître les services à large bande dans les régions rurales du Sud de l'Ontario.

PLAN DE CROISSANCE POUR LE NORD

- Le plan de croissance pour le Nord de l'Ontario, qui a été annoncé en mai 2007, favorisera la prospérité et s'attaquera aux défis particuliers à cette région de la province. Le but sera d'instaurer un schéma de croissance durable, de créer des possibilités pour les jeunes afin de les encourager à ne pas quitter le Nord et d'améliorer les réseaux d'infrastructure.
- Le plan de croissance pour le Nord de l'Ontario renforcera le Plan pour la prospérité du Nord; il mettra à profit le travail réalisé par les Conseils de développement du Nord et utilisera les recommandations des maires du Nord comme point de départ.

une région élargie du Golden Horseshoe dynamique

LE DÉFI : Le développement tentaculaire dans la région élargie du Golden Horseshoe se répercutait sur les capacités concurrentielles de l'Ontario, nuisait à l'économie et portait préjudice à notre santé, à l'environnement et à notre qualité de vie. Étant donné que près de quatre millions de personnes supplémentaires sont attendues dans la région élargie du Golden Horseshoe d'ici 2031, la situation n'allait qu'empirer.

LE PLAN :

Investir plus de 8,3 milliards de dollars d'ici 2010 dans la région élargie du Golden Horseshoe afin d'édifier des collectivités saines, prospères et diversifiées aujourd'hui et demain. En juin 2006, nous avons publié le plan de croissance pour la région élargie du Golden Horseshoe en vertu de la *Loi de 2005 sur les zones de croissance*. Il s'agit du premier plan à long terme visant à aider les municipalités à encourager le bon type de croissance, freiner l'étalement urbain, renforcer les collectivités et protéger l'environnement naturel. Le plan met l'accent sur la croissance dans les régions les plus aptes à répondre aux besoins et comprend des investissements ciblés dans l'infrastructure.

Pour édifier des collectivités sûres et durables aujourd'hui et demain, il n'est pas seulement indispensable de planifier l'infrastructure, il faut également planifier la croissance.

LES PROGRÈS :

L'avenir de l'Ontario est doré – à preuve la région élargie du Golden Horseshoe.

Nous construisons ou rénovons des installations de soins de santé, des écoles et des logements abordables. Nous accroissons les réseaux de transport en commun pour faciliter le déplacement des gens et les routes et les autoroutes pour améliorer le transport des marchandises. Nous protégeons nos espaces verts et notre environnement et nos institutions culturelles font l'objet d'une transformation spectaculaire.

Le Plan de croissance a été récompensé par l'American Planning Association qui lui a décerné le prestigieux prix Daniel Burnham 2007, parce qu'il incarnait le mieux le slogan de l'association, Making Great Communities Happen. C'est la première fois qu'un plan élaboré à l'extérieur des États-Unis reçoit ce prix prestigieux. L'association a sélectionné notre plan en raison de son approche visionnaire, pragmatique et coordonnée à l'égard de la croissance et du développement durable.

Bref, nous créons des collectivités exceptionnelles grâce à *ReNouveau Ontario* et au plan de croissance.

Le plan de croissance encourage la revitalisation des zones urbaines et des centres-villes. Il décrit l'infrastructure requise pour appuyer la croissance et complète le plan de la ceinture de verdure de la province, qui protège 1,8 million d'acres de terres agricoles et d'espaces verts. Il prévoit des collectivités planifiées qui offrent davantage d'options en matière de logement, des réseaux de transport en commun améliorés et une gamme de services, comme des magasins, des écoles, des divertissements et des parcs.

Élaborer des plans de croissance efficaces nécessite beaucoup de réflexion et le point de vue de tout un chacun : décideurs, chefs d'entreprise, dirigeants municipaux, urbanistes, spécialistes de l'environnement et particuliers de tout âge, des jeunes aux retraités.

Cette année, nous avons demandé à 48 jeunes âgés de 16 et 17 ans, venant de huit centres urbains en plein essor, de nous faire part de leur point de vue. Leur première mission, qui a été réalisée en avril, consistait à visiter et à étudier leur centre-ville. Nous leur avons demandé d'imaginer des lieux où il fait bon vivre, travailler et magasiner puis de formuler des idées sur la façon dont nous pourrions rendre leurs centres-villes plus attrayants et plus agréables pour les personnes de tous âges. Leurs suggestions nous ont beaucoup impressionnés. Nos jeunes collaborateurs viennent de terminer leur mission d'élaborer une vision de 30 ans pour leur centre-ville.

AMÉLIORER L'ACCÈS AUX SOINS DE SANTÉ

- Les travaux de construction ont commencé pour des projets comme le Centre de santé Trillium, qui englobe l'agrandissement de l'établissement de Mississauga et la rénovation et l'agrandissement du complexe du Queensway; et le Centre Sunnybrook des sciences de la santé, qui fait l'objet de travaux d'agrandissement.
- Plusieurs projets hospitaliers seront lancés plus tard en 2007, notamment Hamilton Health Sciences avec le réaménagement de l'Hôpital général et de l'Hôpital Henderson, l'Hôpital Grand River avec le réaménagement des établissements de Kitchener-Waterloo et de Freeport; Rouge Valley Health System avec le réaménagement de l'Hôpital Ajax et Pickering, et le Centre de soins de santé Runnymede à Toronto.
- Le plan prévoit également le financement de nouveaux centres de traitement du cancer à Barrie, Newmarket, St. Catharines et Oshawa.

RÉDUIRE L'ENGORGEMENT ROUTIER

- En juillet 2007, une nouvelle carte de transport – la carte Presto – valable dans neuf réseaux de transport en commun de la RGT, sera lancée de façon limitée dans la ville de Mississauga pour les usagers de Réseau GO qui partent des gares Cooksville ou Meadowvale, ou qui utilisent le service de navette de Mississauga Transit ou le réseau de la Toronto Transit Commission depuis la gare Union. D'ici 2010, la carte Presto sera utilisée à Brampton, Burlington, dans la région de Durham, à Hamilton, Mississauga, Oakville et dans la région de York. La TTC acceptera la carte Presto à cinq stations de métro, à savoir Don Mills, Downsview, Finch, Islington et Union. La TTC continue d'étudier des moyens d'établir le système de carte de transport en commun au-delà de 2010. La carte Presto permettra la création d'un réseau de transport en commun intégré dans la RGT et à Hamilton.
- Le gouvernement fédéral s'est engagé à participer au financement de l'initiative Transports-Action Ontario annoncée dans le budget de l'Ontario de 2006, pour l'agrandissement des réseaux de transport urbain rapide à Brampton, Mississauga, Toronto et dans la région de York.
- Le budget de l'Ontario de 2007 prévoyait un nouveau financement de 85 millions de dollars afin de couvrir le tiers du coût de la Phase 2 du réseau de transport urbain rapide VIVA dans la région de York. La province finance ce projet à parts égales avec le gouvernement fédéral et la région qui se partagent les deux tiers restants.
- La province et le gouvernement fédéral ont récemment consenti 5 millions de dollars pour la planification du réseau de transport en commun dans la région de Durham.
- Les toutes premières voies réservées aux véhicules multioccupants qui ont été aménagées sur les autoroutes 404 et 403 se sont traduites par une réduction des temps de déplacement de 14 à 17 minutes. Nous nous apprêtons à instaurer des voies similaires sur les autoroutes 400 et 427 et sur le Queen Elizabeth Way, dans la RGT.
- En juin 2007, le gouvernement a annoncé l'initiative Transports-Action Ontario 2020, plan de construction réparti sur 12 ans qui réalisera 52 projets de transport urbain rapide dans la RGT et à Hamilton. Ce projet pluriannuel de 17,5 milliards de dollars englobe la construction ou l'amélioration de 902 kilomètres d'itinéraires de transport à compter de 2008. Il comprend le prolongement de la ligne de métro de la rue Yonge jusqu'à la route 7, l'électrification de la ligne GO Lakeshore et l'accroissement de la capacité du Réseau GO sur toutes ses lignes, deux lignes de réseau urbain rapide à Hamilton et un train léger qui traversera la ville de Toronto. La Régie des transports du grand Toronto supervisera ce projet.

ÉDIFIER DES LOCALITÉS SÛRES OÙ IL FAIT BON VIVRE ET APPRENDRE

- Nous construisons des logements abordables afin d'offrir davantage d'options aux personnes retraitées, aux familles à faible revenu et aux victimes de violence familiale.
- Un peu partout dans la région élargie du Golden Horseshoe, des écoles sont remplacées et réparées, et les universités et les collèges reçoivent des fonds pour acheter du matériel. Les élèves et étudiants de tous âges étudient dans des lieux propices à l'apprentissage où ils peuvent atteindre leur plein potentiel.
- L'infrastructure judiciaire fait l'objet d'attention. Les travaux de construction du nouveau palais de justice polyvalent de la région de Durham et du nouvel établissement de justice pour la jeunesse de Brampton ont commencé. Un Centre provincial des opérations à la pointe de la technologie a été établi dans le cadre de la stratégie de lutte contre les armes à feu et les bandes criminalisées qui facilitera la coordination des enquêtes et des poursuites des infractions liées aux bandes criminalisées et aux armes à feu.

L'Ontario au XXI^{e} siècle

L'infrastructure ne se borne pas à des bâtiments en dur. Elle est essentielle à la compétitivité de la province et à la santé de l'environnement et de la population, non seulement aujourd'hui mais aussi pour les futures générations.

Les gouvernements précédents ont investi dans l'infrastructure seulement lorsqu'il y avait des problèmes. Ce n'était pour eux qu'une dépense à court terme alors que c'est en réalité un investissement à long terme – un investissement aux retombées sociales et économiques.

Mais tout gouvernement confronté à la nécessité de réaménager son infrastructure publique à grande échelle doit prévoir à long terme en recherchant des moyens de reconstruire et de revitaliser l'infrastructure publique non seulement pour les citoyens qu'il sert sur le moment mais aussi pour les générations futures.

C'est la raison pour laquelle en 2005, nous avons lancé le plan *ReNouveau Ontario*. Nous voulions un plan qui profiterait à de nombreuses générations et ne se concentrerait pas seulement sur l'avenir immédiat. Notre plan vise les 10, 20 et 30 prochaines années, afin que nos enfants et nos petits-enfants puissent bénéficier des efforts que nous déployons aujourd'hui.

ReNouveau Ontario marque le début de la campagne de construction la plus ambitieuse jamais entreprise en vingt ans – et nos efforts commencent à porter leurs fruits. Les écoles qui étaient autrefois délabrées et en mauvais état offrent aujourd'hui d'excellents cadres d'apprentissage aux élèves. Le plus grand investissement jamais effectué dans les hôpitaux depuis de nombreuses décennies se traduit par une forte réduction des temps d'attente, tandis que nos projets d'agrandissement des réseaux de transport en commun contribuent à réduire l'engorgement routier et la durée des migrations quotidiennes et à créer un Ontario plus propre et plus vert.

Notre démarche n'est pas limitée ou temporaire, nos efforts visent plutôt à revitaliser, à moderniser et à agrandir notre infrastructure publique pendant de nombreuses années à venir. De concert avec nos partenaires, nous continuerons de répondre aux besoins actuels tout en gardant un œil sur l'avenir.

En intégrant la planification de l'infrastructure et les investissements à la planification de la croissance, non seulement pour la région élargie du Golden Horseshoe fortement peuplée et en plein essor mais aussi pour d'autres régions moins densément peuplées comme le Nord de l'Ontario, nous édifions des collectivités fortes et dynamiques.

Faites-nous savoir ce que vous pensez. Nous vous invitons à nous soumettre vos commentaires et vos idées. Ensemble, nous veillerons à l'essor de notre économie, protégerons et préserverons notre environnement et nos richesses naturelles et ferons en sorte que tous les Ontariens et Ontariennes bénéficient d'une meilleure qualité de vie.